



一九二一至一九三

黎在肆度到以希特
始登台的年月。这部

Lo Ta-kang

罗大冈文集

全写两个有正义感的人奋斗之外，其余部分完
德和她的儿子玛克不满意的革命过程。她的十月



洲以及世界上别处的革命。而且自
们不但有迎接革命来到的思想准备，而且有
而牺牲自己的决心。玛克在阿霞的鼓励
级采取行动，发表小册子揭发国
集团阴谋发动反苏反人民的战争；
……玛克已成为反动军
的眼中钉，早晚要被他们捉捕。苏月德
的“行动”采取默许的态度。她明知玛克必
已，可是深信玛克所作所
而牺牲，
也见玛克被

目 录

一、拉法格文论三篇

关于婚姻的民间歌谣和礼俗	3
左拉的《金钱》	50
浪漫主义的根源	93

二、其它

文学与思想生活之在法兰西(库齐乌斯)	141
五十年代以来的法国共产主义作家和研究工作者 (若望·阿尔佩蒂尼)	172

三、波斯人信札(孟德斯鸠)

前言	183
原序	188
信 1 郁斯贝克寄友人吕斯当 (说明出国游历,志在求知)*	191
信 2 郁斯贝克寄黑阉奴总管 (嘱咐他如何看守后房妇女)	192
信 3 莎嬉寄郁斯贝克	

* 目次中括号里的文字为译者所加。

	(回忆旧日的恩情,诉说别离的愁恨)	193
信 4	赛菲丝寄郁斯贝克	
	(诉述阉奴总管的专横)	195
信 5	吕斯当寄郁斯贝克	
	(反映伊斯巴汗群众对于郁斯贝克出走的议论)	195
信 6	郁斯贝克寄友人耐熙	
	(离乡背井,心有悔意,尤其不放心后房妇女)	196
信 7	法蒂玛寄郁斯贝克	
	(后房妇女热情无处发抒,满怀怨愤)	197
信 8	郁斯贝克寄友人吕斯当	
	(出游的真正缘由:逃避朝廷权贵的倾轧, 与可能的陷害)	199
信 9	阉奴总管寄伊璧	
	(分析阉奴的悲惨生活,以及由于痛苦的生活而 造成的变态心理)	200
信 10	米尔扎寄友人郁斯贝克	
	(问道德是不是幸福的根源)	204
信 11	郁斯贝克寄米尔扎	
	(穴居人的故事:人人极端自私,乃至彼此之间, 没有丝毫公平与正义)	205
信 12	郁斯贝克寄前人	
	(穴居人自私自利,自取灭亡)	208
信 13	郁斯贝克寄前人	
	(穴居人子孙道德高尚,复兴了民族,繁荣了社会)	210
信 14	郁斯贝克寄前人	
	(穴居人推举国王)	211
信 15	黑阉奴总管寄黑阉奴亚隆	
	(阉奴之间的友爱)	212
信 16	郁斯贝克寄三墓守者毛拉麦哈迈德·阿里	

	(虔信宗教的表示)	213
信 17	郁斯贝克寄前人 (如何判别物体洁净与否)	214
信 18	先知的侍者麦哈迈德·阿里寄郁斯贝克 (关于猪和老鼠的典故)	215
信 19	郁斯贝克寄友人吕斯当 (奥斯曼帝国的衰老和腐朽)	218
信 20	郁斯贝克寄妻莎嬉 (责备她对白阉奴态度不端)	219
信 21	郁斯贝克寄白阉奴总管 (严斥他不尽责)	221
信 22	亚隆寄阉奴总管 (奉命驰返波斯,加强后房的监视)	222
信 23	郁斯贝克寄友人伊邦 (意大利里窝那一瞥)	223
信 24	黎伽寄伊邦 (讽刺法王路易十四与罗马教皇)	224
信 25	郁斯贝克寄伊邦 (友好的问候,并提到磊迷到意大利作修学旅行 的消息)	227
信 26	郁斯贝克寄洛克莎娜 (甜言蜜语哄骗她,使她安于后房深院的 幽禁生活)	228
信 27	郁斯贝克寄耐熙 (他在旅中身心交瘁,但不愿让他家中妇女与阉奴 知道这消息)	231
信 28	黎伽寄×××	
	(巴黎剧院情况:一个女演员的被骗)	232
信 29	黎伽寄伊邦	

	(基督教的宗派斗争;宗教法庭的残暴)	234
信 30	黎伽寄前人 (巴黎居民对于外国人的好奇心)	236
信 31	磊迭寄郁斯贝克 (威尼斯一瞥)	237
信 32	黎伽寄 × × × (巴黎的盲人收容院)	238
信 33	郁斯贝克寄磊迭 (论饮酒与宗教戒律,以及酒与人生的关系)	239
信 34	黎伽寄伊邦 (波斯妇女和法国妇女的比较;社交与友谊;宦官与 阉奴制度的弊害)	240
信 35	郁斯贝克寄表兄仁希德 (从伊斯兰教的角度来看基督教)	242
信 36	郁斯贝克寄磊迭 (巴黎咖啡店里的无聊争论;关于宗教的争辩)	243
信 37	郁斯贝克寄伊邦 (路易十四的一些怪癖;奢侈浪费,赏罚不当)	245
信 38	黎伽寄伊邦 (欧洲人与亚洲人对妇女问题的不同看法)	246
信 39	哈奇·易毕寄改信伊斯兰教的犹太人彭·约如哀 (先知穆罕默德的降生)	248
信 40	郁斯贝克寄伊邦 (论丧仪的无谓;论人生的悲欢)	249
信 41	黑阉奴总管寄郁斯贝克 (企图用暴力阉割幼奴,使他能供后房役使)	250
信 42	法仑寄尊严的主人郁斯贝克 (恳求免于阉割,并控诉阉奴总管公报私仇)	251
信 43	郁斯贝克寄法仑	

	(准许了他的请求)	252
信 44	郁斯贝克寄磊迭 (人们对于自己职业的骄傲;某些君主的妄自尊大)	252
信 45	黎伽寄郁斯贝克 (穷到发疯的炼丹者)	253
信 46	郁斯贝克寄磊迭 (不重视宗教的人道精神,而徒然在宗教仪式与迷信 方面争吵的人)	255
信 47	莎嬉寄郁斯贝克 (记后房妇女出游遇险)	257
信 48	郁斯贝克寄磊迭 (巴黎社交场中的形形色色)	258
信 49	黎伽寄郁斯贝克 (反对传教士的殖民主义)	264
信 50	黎伽寄 × × × (讽刺厚颜自夸的人;赞美谦虚)	265
信 51	波斯驻莫斯科维亚使臣纳拱寄郁斯贝克 (莫斯科维亚奇异风俗,附某女子给她母亲的信) ...	266
信 52	黎伽寄郁斯贝克 (巴黎妇女愈老愈爱俏)	268
信 53	塞丽丝寄郁斯贝克 (阉奴娶婢女为妻)	270
信 54	黎伽寄郁斯贝克 (沙龙清谈家的无聊面目)	271
信 55	黎伽寄伊邦 (法国男女关系的放浪)	273
信 56	郁斯贝克寄伊邦 (巴黎妇女的赌博热狂)	275

信 57	郁斯贝克寄磊迭 (天主教的罪业审辨师)	276
信 58	黎伽寄磊迭 (巴黎的种种骗术)	278
信 59	黎伽寄郁斯贝克 (沙龙闲谈;老人们怀念前朝)	279
信 60	郁斯贝克寄伊邦 (关于犹太教;反对宗教上的不宽容态度)	281
信 61	郁斯贝克寄磊迭 (教士在社交场合的窘态;反对强迫人民接受某些 宗教上的观点)	282
信 62	塞丽丝寄郁斯贝克 (女儿七岁,应当开始禁闭在后房)	284
信 63	黎伽寄郁斯贝克 (东方人与西方人在社交场所面目不同)	285
信 64	黑阉奴总管寄郁斯贝克 (后房混乱,妇人争吵,阉奴总管要求全权处理)	287
信 65	郁斯贝克寄伊斯巴汗他家后房的妇女 (婉言规劝她们循规蹈矩)	289
信 66	黎伽寄 × × × (反对无聊的著作家)	290
信 67	伊邦寄郁斯贝克 (阿非理桐与阿丝达黛的故事)	291
信 68	黎伽寄郁斯贝克 (论法官的无知与律师的狡猾)	300
信 69	郁斯贝克寄磊迭 (论上帝的预见性是有限度的)	301
信 70	塞丽丝寄郁斯贝克 (记索立曼的女儿新婚受屈辱)	304

- 信 71 郁斯贝克寄塞丽丝
(论婚姻法的缺点;处女的证据,从医学上说,根本不可靠) 305
- 信 72 黎伽寄郁斯贝克
(自作聪明的“无不晓”) 305
- 信 73 黎伽寄×××
(介绍法兰西学院及其工作) 306
- 信 74 郁斯贝克寄黎伽
(气焰逼人的贵族老爷) 307
- 信 75 郁斯贝克寄磊迭
(法国人宗教信仰动摇) 308
- 信 76 郁斯贝克寄友人伊邦
(自杀的宗教意义与社会意义) 310
- 信 77 伊邦寄郁斯贝克
(在伊斯兰教观念上,人们应当逆来顺受,服从法律) 312
- 信 78 黎伽寄郁斯贝克
(漫画化的西班牙人形象) 312
- 信 79 阉奴总管寄郁斯贝克
(新购西加西亚年轻女奴一名,留在后房,待郁斯贝克回去纳宠) 316
- 信 80 郁斯贝克寄磊迭
(反对严刑峻法) 317
- 信 81 波斯驻莫斯科维亚使臣纳拱寄郁斯贝克
(关于黠戛的鞑靼民族及其昙花一现的勋业) 319
- 信 82 黎伽寄伊邦
(巴黎有些人终日空谈,毫无内容;除了取悦于妇女,没有别的用处) 320
- 信 83 郁斯贝克寄磊迭

	(论正义:正义的定义;正义与上帝;正义与强权) ...	321
信 84	黎伽寄 × × × (赞扬巴黎荣军院)	322
信 85	郁斯贝克寄米尔扎 (反对宗教迫害,提倡不同宗教信仰互相宽容, 和睦共处)	323
信 86	黎伽寄 × × × (记巴黎法庭及各种风化案)	325
信 87	黎伽寄 × × × (讽刺社交场上的忙人)	327
信 88	郁斯贝克寄磊迭 (巴黎的大人物与权贵)	328
信 89	郁斯贝克寄伊邦 (论光荣与自由的关系;人民重视荣誉,首先要 不受压迫)	329
信 90	郁斯贝克寄前人 (论“荣誉观念”与决斗)	331
信 91	郁斯贝克寄吕斯当 (巴黎出现了假的波斯大使)	332
信 92	郁斯贝克寄磊迭 (路易十四之死;法院权力削弱)	333
信 93	郁斯贝克寄其兄,加斯坂修道院的尚通 (关于人的情欲与教士的修行)	334
信 94	郁斯贝克寄磊迭 (论公法;社会的形成;以及当时公法被各国朝廷 破坏的情况)	336
信 95	郁斯贝克寄前人 (公法与民法之别;正义战争与非正义战争)	336
信 96	阉奴总管寄郁斯贝克	

	(报告后房近况;新购黄种少妇一名;盼主人 早日返家)	339
信 97	郁斯贝克寄甲隆山上的修道士哈普 (论宗教经义与科学真理)	340
信 98	郁斯贝克寄伊邦 (社会动荡中,富人骤穷,穷人暴富)	342
信 99	黎伽寄磊迭 (法国妇女衣饰变化无常,成为怪癖)	344
信 100	黎伽寄前人 (法国人轻佻,在小事上自傲,在大事上甘心追随 别国;滥用外国法律)	345
信 101	郁斯贝克寄×××	
	(一个拥护教皇《宪章》的胖主教)	346
信 102	郁斯贝克寄伊邦 (论欧洲各国政府;反对君主专政;反对滥用极刑)	347
信 103	郁斯贝克寄前人 (亚洲各国君主脱离人民,不得民心)	349
信 104	郁斯贝克寄前人 (论英国人民与政府;英国民气倔强)	351
信 105	磊迭寄郁斯贝克 (反对科学与工艺为战争及开拓殖民地服务)	352
信 106	郁斯贝克寄磊迭 (论工艺对于人民生活的重要)	354
信 107	黎伽寄伊邦 (法国妇女在政治舞台上的幕后活动)	357
信 108	郁斯贝克寄×××	
	(当时的“日报”,和出版界的情况)	358
信 109	黎伽寄×××	
	(关于巴黎大学)	359

信 110	黎伽寄 × × × (扮演巴黎社交场上的漂亮女子的角色并非易事)·····	360
信 111	郁斯贝克寄 × × × (关于投石党与马扎然的回忆)	361
信 112	磊迭寄郁斯贝克 (论地球上居民日渐减少)	363
信 113	郁斯贝克寄磊迭 (人口减少的原因:疫疠、洪水等)	365
信 114	郁斯贝克寄前人 (风俗、道德、宗教等对于人口的影响)	367
信 115	郁斯贝克寄前人 (论古罗马共和国的奴隶制有利于繁殖人口, 发展工商业)	369
信 116	郁斯贝克寄前人 (基督教的婚姻制度与人口)	370
信 117	郁斯贝克寄前人 (旧教与新教对于人口的不同影响)	372
信 118	郁斯贝克寄前人 (殖民制度使非洲与美洲的人口同样地受损失) ...	374
信 119	郁斯贝克寄前人 (某些思想与成见影响人口)	375
信 120	郁斯贝克寄前人 (野蛮民族人口衰落的原因)	376
信 121	郁斯贝克寄前人 (殖民政策不利于人口增殖;西班牙殖民者的 残酷)	377
信 122	郁斯贝克寄前人 (共和仁政最利于蕃衍人口)	380
信 123	郁斯贝克寄三墓守者毛拉麦哈迈德·阿里	

	(论奥斯曼帝国两次战败)	382
信 124	郁斯贝克寄磊迭	
	(国君犒赏过多,人民因而贫困)	383
信 125	黎伽寄×××	
	(天堂的幸福很难设想;婆罗门年轻寡妇不愿 殉夫自焚)	384
信 126	黎伽寄郁斯贝克	
	(影射时事:塞勒玛尔亲王谋叛案)	386
信 127	黎伽寄伊邦	
	(从查理十二之死,论大臣对国君的影响)	387
信 128	黎伽寄郁斯贝克	
	(几何学家与翻译家)	388
信 129	郁斯贝克寄磊迭	
	(立法者与立法精神;强调父权)	390
信 130	黎伽寄×××	
	(“新闻家”的无聊面目)	392
信 131	磊迭寄黎伽	
	(古代各共和国的起源及其历史)	395
信 132	黎伽寄×××	
	(法国经济生活混乱)	397
信 133	黎伽寄×××	
	(修道院的图书馆)	399
信 134	黎伽寄前人	
	(讽刺神学的著作)	400
信 135	黎伽寄前人	
	(关于科学与魔术的各种著作)	402
信 136	黎伽寄前人	
	(关于各国历史的著作)	404
信 137	黎伽寄前人	

	(对于诗歌与小说的看法)	405
信 138	黎伽寄伊邦	
	(批评路易十四的几个大臣;反对约翰·劳)	407
信 139	黎伽寄前人	
	(论瑞典女王自动让位)	409
信 140	黎伽寄郁斯贝克	
	(法院所处的困难地位)	409
信 141	黎伽寄前人	
	(伊卜拉欣的故事)	410
信 142	黎伽寄郁斯贝克	
	(考古家的怪癖;古神话残稿)	417
信 143	黎伽寄里窝那犹太医师那当那艾尔·雷维	
	(反对符策、魔法、迷信;外省医生给巴黎医生的信) ...	422
信 144	郁斯贝克寄黎伽	
	(记两位骄傲的学者)	425
信 145	郁斯贝克寄磊迭	
	(行为卑鄙的大臣,影响全国人民的道德)	426
信 146	阉奴总管寄郁斯贝克	
	(报告后房情况混乱,发现许多可疑之处)	428
信 147	郁斯贝克寄阉奴总管	
	(命令他严厉整顿后房)	429
信 148	那尔锡寄郁斯贝克	
	(阉奴总管去世;那尔锡因为年龄最老,暂代总管 职务)	430
信 149	郁斯贝克寄那尔锡	
	(命令他代替总管,整顿后房)	430
信 150	索林姆寄郁斯贝克	
	(老总管临终留言;那尔锡昏聩,后房大乱)	431
信 151	那尔锡寄郁斯贝克	

	(洛克莎娜与塞丽丝到乡间游玩;郁斯贝克的信 被遗失)	432
信 152	郁斯贝克寄索林姆 (给他全权,令他整顿后房)	432
信 153	郁斯贝克寄后房妇人 (命令她们服从索林姆)	433
信 154	郁斯贝克寄耐熙 (诉述自己在旅中焦急不安的情绪)	433
信 155	洛克莎娜寄郁斯贝克 (新总管在后房肆虐;洛克莎娜透露了不惜一死, 反抗到底的决心)	435
信 156	莎嬉寄郁斯贝克 (她也受到了残酷待遇,但还希望郁斯贝克回心 转意)	435
信 157	塞丽丝寄郁斯贝克 (“你的灵魂在堕落,你变成了残忍的人。”)	436
信 158	索林姆寄郁斯贝克 (发现了洛克莎娜的情人,并将他杀死)	437
信 159	索林姆寄郁斯贝克 (打算进一步残害后房妇女,并且自鸣得意)	438
信 160	洛克莎娜寄郁斯贝克 (洛克莎娜的绝命书;她毒死了众阉奴之后, 仰药自尽)	438
附录一	信札残稿	
	郁斯贝克寄×××	
	(论学者与作家处境困难)	440
	续穴居人故事	
	(应当发展工商业,但是必须重视道德)	443

附录二	关于《波斯人信札》	
	关于《波斯人信札》的几点感想	446
	关于《波斯人信札》	448
	《波斯人信札》解辩	448
附录三	孟德斯鸠与《波斯人信札》	
	《波斯人信札》在十八世纪法国文学中的地位	450
	产生《波斯人信札》的法国社会	452
	政治见解	457
	宗教问题和作者的世界观	467
	社会生活和妇女问题	472
	关于异域情调	478
	《波斯人信札》的文学形式	483
	《波斯人信札》的影响	488
	结束语	492



一、拉法格文论三篇

